



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΥΠΟΔΟΜΩΝ, ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ  
& ΔΙΚΤΥΩΝ  
ΓΕΝΙΚΗ Δ/ΝΣΗ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ  
Δ/ΝΣΗ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΙΚΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ  
ΤΜΗΜΑ ΟΔΙΚΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ

Ταχ. Δ/ση : Αναστάσεως 2 & Τσιγάντε  
Τ. Κ. : 160 00  
Πληροφορίες : Α. Νεαμονιτάκη  
Τηλ. : 210 650.8475  
          : 213 130.8475  
Fax : 210 650.8491  
e-mail : [a.neamonitaki@yme.gov.gr](mailto:a.neamonitaki@yme.gov.gr)

ΘΕΜΑ : Χρήση αδειών Ουκρανίας.

Βάσει του τελευταίου πρωτοκόλλου Οδικών Μεταφορών μεταξύ της Ελλάδας και της Ουκρανίας ( Αθήνα 28/5/2009) – Οδικές Εμπορευματικές μεταφορές – η Ελληνική πλευρά είχε προτείνει τη διπλή χρήση της διμερούς και transit αδειας στο Ουκρανικό έδαφος και η Ουκρανική πλευρά είχε συμφωνήσει σ' αυτό, στο πλαίσιο της αμοιβαιότητας. Ειδικότερα ένα ελληνικό όχημα που διέρχεται την Ουκρανία transit με τη χρήση της αδειας θα μπορεί με την ίδια άδεια κατά την επιστροφή του μέσω Ουκρανίας να φορτώσει από τη χώρα αυτή για την Ελλάδα. Η ρύθμιση αυτή θα επίθετο σε εφαρμογή από τον Ιούλιο 2009.

Όπως καταγγέλλουν όμως οι έλληνες μεταφορείς η εφαρμογή της ρύθμισης αυτής δεν πραγματοποιείται από τις Ουκρανικές Αρχές με αποτέλεσμα να μην επιτρέπεται η φόρτωση των ελληνικών ΦΔΧ οχημάτων με τη χρήση της ίδιας αδειας. Με τον τρόπο αυτό καταστρατηγούνται τα συμφωνηθέντα στο υπόψη Πρωτόκολλο.

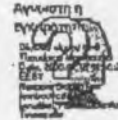
Βάσει των παραπάνω παρακαλούμε όπως προβείτε στις απαιτούμενες ενέργειες ώστε το Ουκρανικό Υπουργείο Μεταφορών να φροντίσει για την ενημέρωση των ελεγκτικών Αρχών της χώρας του και την τήρηση των συμφωνηθέντων.

Ο ΓΕΝΙΚΟΣ Δ/ΝΤΗΣ ΜΕΤ/ΡΩΝ

Εσωτερική Διανομή :

1. Γρ. Γεν. Δ/ντή Μετ/ρών
2. Δ/ση Εμπορευματικών Μεταφορών  
Τμήμα Οδικών Μεταφορών (2)
3. Α. Νεαμονιτάκη





6449

# ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

## ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ

Αρ. Φύλλου 176

9 Σεπτεμβρίου 2009

### ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Αριθμ. Φ.0544 /Μ.6267/ ΑΣ.455

Εγκριση του Πρωτοκόλλου της 4ης Συνάντησης της Μικτής Επιτροπής Μεταφορών Ελλάδας - Ουκρανίας (Αθήνα, 27-28 Μαΐου 2009).

#### ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

#### ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ - ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Ουκρανίας για διεθνείς οδικές επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, που υπογράφηκε στην Αθήνα, στις 11 Νοεμβρίου 1996 και κυρώθηκε με τον ν. 2506/1997 που δημοσιεύθηκε στο υπ' αριθμόν 119 Φύλλο Εφημερίδος της Κυβερνήσεως, τεύχος Α', της 11ης Ιουνίου 1997.

2. Το άρθρο δεύτερο του ως άνω κυρωτικού νόμου σύμφωνα με το οποίο τα Πρωτόκολλα - Πρακτικά που

καταρτίζονται από τη Μικτή Επιτροπή του άρθρου 14 της Συμφωνίας εγκρίνονται με κοινή πράξη των αρμοδίων κατά περίπτωση Υπουργών.

3. Τις διατάξεις του άρθρου 90 της Κωδικοποίησης της νομοθεσίας για την Κυβέρνηση και τα Κυβερνητικά όργανα (π.δ. 63/2005, ΦΕΚ 98/Α'/22.4.2005).

4. Το γεγονός ότι εκ της εφαρμογής των διατάξεων του υπό έγκριση Πρωτοκόλλου ουδεμία δαπάνη προκαλείται σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού πλέον αυτής που προκύπτει από τις βασικές διατάξεις της Συμφωνίας και που είχε εκτιμηθεί στην Έκθεση του Γενικού Λογιστηρίου του Κράτους.

5. Το περιεχόμενο του υπό έγκριση Πρωτοκόλλου, αποφασίζουμε:

Εγκρίνουμε ως έχει και στο σύνολό του το Πρωτόκολλο της 4ης Συνάντησης της Μικτής Επιτροπής Μεταφορών Ελλάδας - Ουκρανίας, που υπογράφηκε στην Αθήνα, στις 28 Μαΐου 2009, του οποίου το κείμενο σε πρωτότυπο στην αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην ελληνική έχει ως εξής:

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ  
ΤΗΣ 4ης ΣΥΝΑΝΤΗΣΗΣ  
ΤΗΣ ΜΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ  
ΕΛΛΑΔΑΣ - ΟΥΚΡΑΝΙΑΣ

Αθήνα, 27-28/05/2009

Η 4η Συνεδρίαση της Μικτής Επιτροπής Μεταφορών Ελλάδας-Ουκρανίας πραγματοποιήθηκε στην Αθήνα, στις 27 - 28 Μαΐου 2009. Η Ελληνική Αντιπροσωπεία είχε επικεφαλής τον Τριαντάφυλλο Παπατριανταφύλλου, Διευθυντή της Διεύθυνσης Εμπορευματικών Μεταφορών του Υπουργείου Μεταφορών και Επικοινωνιών της Ελληνικής Δημοκρατίας.

Η Ουκρανική Αντιπροσωπεία είχε επικεφαλής τον Petro Glavatskiy, Αναπληρωτή Διευθυντή της Κρατικής Διοίκησης Μηχανοκίνητων Μεταφορών του Υπουργείου Μεταφορών και Επικοινωνιών της Ουκρανίας.

Οι κατάλογοι της Ελληνικής και της Ουκρανικής Αντιπροσωπείας επισυνάπτονται ως Παράρτημα Ι του παρόντος Πρωτοκόλλου. Η ακόλουθη ημερήσια διάταξη εγκρίθηκε από τις αντιπροσωπείες:

- Ανταλλαγή στατιστικών στοιχείων
- Οδικές εμπορευματικές μεταφορές
- Οδικές επιβατικές μεταφορές
- Διάφορα θέματα

Με στόχο την περαιτέρω ενίσχυση της Ελληνο-Ουκρανικής αμοιβαίας συνεργασίας στον τομέα των μεταφορών, οι δύο Πλευρές είχαν επικοινωνητικές συζητήσεις για όλα τα θέματα κοινού ενδιαφέροντος και κατέληξαν στα ακόλουθα συμπεράσματα:

**1. Ανταλλαγή στατιστικών στοιχείων**

Και οι δύο Πλευρές τόνισαν την ικανοποίησή τους για τη συνεχή αύξηση του συνολικού όγκου των συναλλαγών, κατά τη διάρκεια των τελευταίων πέντε ετών. Ωστόσο, η παγκόσμια οικονομική κρίση είχε, πρόσφατα, έναν αρνητικό αντίκτυπο στην εξέλιξη των εμπορικών συναλλαγών. Και οι δύο Πλευρές εξέφρασαν την ελπίδα ότι η κρίση θα ξεπεραστεί σύντομα, προς όφελος, μεταξύ άλλων, των μεταφορών και των επιχειρηματιών και των δύο χωρών.

**2. Οδικές Εμπορευματικές Μεταφορές**

Οι δύο Πλευρές ανταλλάξαν στατιστικά στοιχεία σχετικά με τη χρήση των αδειών, σύμφωνα με τα οποία η Ουκρανία φαίνεται να κάνει χρήση του ανώτατου ποσοστού των αδειών που ανταλλάσσονται επισίμως, σε σύγκριση με τους Έλληνες μεταφορείς. Επιπλέον, η προαναφερόμενη διαφορά είναι τεράστια, όσον αφορά στις άδειες προς / από τρίτες χώρες.

Λόγω της οικονομικής κρίσης, η οποία είχε αντίκτυπο στις οδικές εμπορευματικές μεταφορές, και οι δύο Πλευρές επισήμαναν ότι οι τρέχουσες ποσοστώσεις, λαμβανομένων υπόψη και των αδειών ECMT (Ευρωπαϊκή Διάσκεψη Υπουργών Μεταφορών), καλύπτουν επαρκώς τις ανάγκες των μεταφορέων και των δύο χωρών. Η Ουκρανική Πλευρά ενημέρωσε την Ελληνική Πλευρά ότι ο αριθμός των αδειών προς / από τρίτες χώρες χρησιμοποιήθηκε πλήρως από τους Ουκρανούς μεταφορείς και ζήτησε αύξηση του αριθμού των αδειών αυτών.

Η Ελληνική Πλευρά, μετά από αίτημα των Ελλήνων μεταφορέων, δήλωσε ότι θα θεωρούσε λογική ακόμα και μείωση της ποσοστώσης αδειών προς / από τρίτες χώρες, αλλά αυτή η άποψη δεν έγινε δεκτή από την Ουκρανική Πλευρά. Στο πλαίσιο αυτό, οι δύο Πλευρές

αποφάσισαν να διατηρήσουν τις τρέχουσες ποσοστώσεις για το έτος 2009, δηλαδή να ανταλλάξουν τον ακόλουθο αριθμό αδειών:

- 1.150 διμερείς ή διέλευσης (καθολικές) άδειες και
- 65 άδειες προς / από τρίτες χώρες

Οι εν λόγω ποσοστώσεις θα ισχύουν αρχικά, και για το έτος 2010. Και οι δύο Πλευρές συμφώνησαν ότι, σε περίπτωση που θα εκφραστεί ένα αίτημα, από οποιαδήποτε από τις δύο Πλευρές, για πρόσθετες διμερείς και διέλευσης (καθολικές) άδειες μεταφοράς, είναι πρόθυμες να εξετάσουν το εν λόγω αίτημα θετικά.

Επιπλέον, οι δύο Πλευρές συμφώνησαν ότι όλες οι άδειες θα ισχύουν μέχρι την 31η Ιανουαρίου του επόμενου έτους.

Η Ελληνική Πλευρά επισήμανε ότι, σύμφωνα με τους Έλληνες μεταφορείς έχουν αναφερθεί σημαντικές καθυστερήσεις, όσον αφορά στις τελωνειακές διατυπώσεις στο συντομικό σημείο διέλευσης μεταξύ Ρουμανίας και Ουκρανίας. Επιπλέον, έχουν αναφερθεί περιπτώσεις στις οποίες κατά τη διάρκεια ενός ταξιδιού διέλευσης με επιστροφή ζητήθηκε δεύτερη άδεια διέλευσης από τις αρχές ελέγχου. Η Ελληνική Πλευρά ζήτησε την παρέμβαση της Ουκρανικής Πλευράς προς τις τελωνειακές της αρχές έτσι ώστε ο αριθμός των περιπτώσεων αυτών να ελαχιστοποιηθεί.

Η Ουκρανική Πλευρά παρατήρησε απαντώντας, ότι, όσον αφορά στα τελωνειακά θέματα, είναι πρόθυμη να συμβουλευτεί τις τελωνειακές αρχές της προκειμένου να διευκολύνουν τις οδικές μεταφορές αν και οι τελωνειακές αρχές δεν εμπίπτουν στο πεδίο αρμοδιοτήτων του Υπουργείου Μεταφορών και Επικοινωνιών. Όσον αφορά στο τελευταίο θέμα, η Ουκρανική Πλευρά αναγνώρισε ότι δεν απαιτείται δεύτερη άδεια για ταξίδι διέλευσης με επιστροφή και ανέλαβε την υποχρέωση να ενημερώσει τις αρχές ελέγχου της αναλόγως.

Επιπλέον, η Ελληνική Πλευρά ενημέρωσε την Ουκρανική Πλευρά ότι, σε περίπτωση υπέρβασης του μέγιστου επιτρεπόμενου βάρους ενός φορτηγού και η παράβαση διαπιστωθεί κατά τη διάρκεια του Σαββατοκύριακου, ο μεταφορέας είναι υποχρεωμένος να περιμένει μέχρι τη Δευτέρα, προκειμένου να πληρώσει το αντίστοιχο πρόστιμο και να συνεχίσει το ταξίδι. Η Ουκρανική Πλευρά ενημέρωσε την Ελληνική Πλευρά ότι, σε τέτοιες περιπτώσεις απαιτείται ειδική άδεια και ότι η έκδοση μιας τέτοιας άδειας ήταν, προηγουμένως, αρμοδιότητα της Κρατικής Οδικής Διοίκησης και της Τροχαίας. Όπως δήλωσε η Ουκρανική Πλευρά, υπήρξε πρόσφατα μια μεταρρύθμιση στη διαδικασία αυτή, η οποία αποτελεί αρμοδιότητα, από τώρα και στο εξής της Κρατικής Οδικής Διοίκησης και, έτσι, ελπίζεται ότι τα προβλήματα αυτά θα λυθούν.

Η Ελληνική Πλευρά πρότεινε ότι, αφού οι διμερείς άδειες και οι άδειες διέλευσης θεωρούνται ως «καθολικές», ένας μεταφορέας θα πρέπει να επιτρέπεται να διέλθει πρώτα από το Ουκρανικό έδαφος και, στη συνέχεια, να μεταφέρει ένα φορτίο από την Ουκρανία προς την Ελλάδα, κατά το ταξίδι επιστροφής, χρησιμοποιώντας την ίδια άδεια.

Η Ουκρανική Πλευρά συμφώνησε με την πρόταση αυτή σε αμοιβαία βάση αντιπροτείνοντας η ρύθμιση αυτή να τεθεί σε ισχύ από την 1η Ιουλίου του 2009, έτσι ώστε οι αρμόδιες αρχές ελέγχου να είναι επαρκώς ενημερωμένες. Επιπλέον, η Ελληνική Πλευρά ενημέρωσε την